

Световна търговска организация
Министерска конференция
Сингапур, 9-13 декември 1996 г.

**Министерска декларация за търговията
с продукти на информационните технологии**

Сингапур, 13 декември 1996 г.

Министрите,

Представлявайки долуизброените страни членки на Световната търговска организация (СТО) и държавите или отделни митнически територии в процес на присъединяване към СТО, които се договориха в Сингапур за разширяване на световната търговия с продукти на информационните технологии и които представляват повече от 80% от световната търговия с такива продукти (наричани “страни”):

Австралия	Норвегия
Канада	Отделна митническа територия на Тайван, Пенгу, Кинмен и Матцу
Европейски общности	Сингапур
Хонг Конг	Швейцария ¹
Исландия	Турция
Индонезия	Съединени американски щати
Япония	
Корея	

Отчитайки ключовата роля на търговията с продукти на информационните технологии в развитието на информационните индустрии и динамичното разрастване на световната икономика,

Признавайки като цел повишаването на жизнения стандарт и увеличаването на производството и търговията със стоки,

Желаейки да постигнат максимална свобода на световната търговия с продукти на информационните технологии,

Желаейки да насърчат непрекъснатото технологично развитие на индустрията за информационни технологии в световен мащаб,

Отчитайки положителния принос на информационните технологии към глобалния икономически ръст и благоденствие,

Договаряйки се да приложат резултатите от тези преговори, включващи отстъпки в допълнение към отстъпките по приложените към Маракешкия протокол към Общото споразумение за митата и търговията 1994 Списъци, и

¹ От страна на митническия съюз между Швейцария и Лихтенщайн.

Признавайки, че резултатите от тези преговори също включват някои отстъпки, предоставени в процеса на преговорите, довели до създаването на Списъците, приложени към Маракешкия протокол,

Декларират следното:

1. Търговският режим на всяка от страните следва да се развива по начин, разширяващ възможностите за достъп до пазара на продукти на информационните технологии.

2. Съобразно условията, посочени в Анекса към тази Декларация, всяка страна ще обвърже и премахне митата и всички други налози и такси от всякакъв вид, по смисъла на Член II:1 (б) от Общото споразумение за митата и търговията 1994, по отношение на:

(а) всички продукти, класирани (или които могат да бъдат класирани) в тарифните позиции на Хармонизираната система (1996) (ХС), изброени в Приложение А към Анекса към тази Декларация; и

(б) всички продукти, посочени в Приложение Б към Анекса към тази Декларация, независимо дали са включени или не в Приложение А;

посредством намаляване на равни части на ставките на митата, започвайки през 1997 г. и приключвайки през 2000 г., признавайки, че удължаване на етапите за намаляване на митата и, преди прилагането, разширяване на продуктовия обхват може да се окаже необходимо при определени обстоятелства.

3. Министрите изразяват удовлетворение относно широкия продуктов обхват, посочен в Приложенията към Анекса към тази Декларация. Те дават указания на съответните свои служители да положат добросъвестни усилия за приключване на многостранните технически обсъждания в Женева въз основа на тези условия, и инструктират тези служители да приключат тази работа до 31 януари 1997г., с цел осигуряване на прилагането на тази Декларация от най-голям брой участници.

4. Министрите канят Министрите на други страни членки на СТО и държави или отделни митнически територии в процес на присъединяване към СТО, да осигурят подобни указания до съответните свои служители, така че те да могат да участват в техническите обсъждания, споменати в параграф 3 по-горе, и да участват пълноценно в разширяването на световната търговия с продукти на информационните технологии.

Анекс: Условия и продуктов обхват

Приложение А: списък на тарифните позиции по ХС

Приложение Б: списък на продуктите

АНЕКС

Условия и продукти обхват

Всяка страна член на Световната търговска организация, или държава или отделна митническа територия в процес на присъединяване към СТО, може да участва в разширяването на световната търговия с продукти на информационните технологии, в съответствие със следните условия:

1. Всяка страна участник ще отрази мерките, описани в параграф 2 на Декларацията, в своя Списък към Общото споразумение за митата и търговията 1994 и, в допълнение, на ниво тарифни номера или на шестзначно ниво по Хармонизираната система (1996) (ХС) в своята митническа тарифа или всяка друга публикувана версия на Списъка на тарифните отстъпки, в зависимост от това, коя от тях обикновено се ползва от вносителите и износителите. Всяка страна участник, която не е страна член на СТО, ще прилага тези мерки на автономна основа в очакване на приключването на преговорите за присъединяването ѝ към СТО, и ще включи тези мерки в Списъка на задълженията си по достъпа до пазара на стоки в СТО.

2. За тази цел, възможно най-скоро, но не по-късно от 1 март 1997 г. всяка страна участник ще предостави на другите участници документ, съдържащ: (а) подробна информация относно това как съответното митническо третиране ще бъде осигурено в неговия Списък на тарифните отстъпки в СТО и (б) списък на тарифните позиции по ХС за продуктите, указани в Приложение Б. Тези документи ще бъдат разгледани и одобрени на основата на консенсус, като този процес на преглед следва да завърши не по-късно от 1 април 1997 г. Веднага след приключването на процеса за всеки такъв документ, същият ще бъде представен като изменение и допълнение на Списъка на съответната страна участник, съгласно Решението от 26 март 1980 г. относно процедурите за изменение, допълнение и коригиране на Списъците на тарифните отстъпки (BISD 27S/25).

(а) Отстъпките, предложени от всяка страна участник като изменение и допълнение на нейния Списък, се изразяват в обвързване и премахване на всички мита и други налози и такси от всякакъв вид върху продуктите на информационните технологии, както следва:

(i) премахването на митата ще се осъществи посредством намаляване на ставките им на равни части, освен ако друго не е договорено от страните участници. В случай, че не е договорено друго, всяка страна участник ще обвърже митата по тарифните позиции и подпозиции, посочени в Приложенията, не по-късно от 1 юли 1997 г. и ще приложи първото намаление на ставките не по-късно от 1 юли 1997 г.; второто намаление на ставките - не по-късно от 1 януари 1998 г., третото намаление на ставките - не по-късно от 1 януари 1999 г. и премахването на митата ще бъде завършено не по-късно от 1 януари 2000 г. Страните участници се съгласяват да насърчават автономното премахване на митата преди тези дати. Намалената ставка на всеки етап ще се закръглява до първия десетичен знак; и

- (ii) премахването на всички други налози и такси от всякакъв вид, по смисъла на Член II:1 (б) от Общото споразумение по митата и търговията, ще бъде осъществено до 1 юли 1997 г., освен ако друго не е указано в представения за преглед от другите страни участници документ с предложенията на страна участник.
- (б) Измененията и допълненията в Списъка на тарифните отстъпки, които страната участник предлага с оглед прилагане на обвързването и премахването на митата върху продуктите на информационните технологии ще доведат до:
- (i) в случая на изброените в Приложение А тарифни позиции по ХС - създаване в Списъка, където е подходящо, на тарифни подразбивки на национално ниво, и
 - (ii) в случая на изброените в Приложение Б продукти - прилагане на анекс към Списъка на страната, включващ всички продукти от Приложение Б, в който те да бъдат подробно специфицирани на ниво национални тарифни номера или на шестзначно ниво по ХС.

Всяка страна участник съевременно ще измени и допълни националния си тарифен Списък с оглед отразяване на предложените от нея изменения и допълнения, веднага след тяхното влизане в сила.

3. Страните участници ще се срещат периодично под егидата на Съвета за търговия със стоки за да правят преглед на продуктовия обхват по Приложенията, с оглед да се договорят, чрез консенсус, дали в светлината на технологичното развитие, опита в прилагането на тарифните отстъпки или с оглед на промените в номенклатурата на ХС Приложенията следва да бъдат изменени, така, че да обхванат допълнителни продукти, и да проведат консултации относно нетарифните пречки пред търговията с продукти на информационните технологии. Такива консултации няма да накърняват правата и задълженията по Споразумението за създаване на СТО.

4. Страните участници ще се срещат когато е възможно, и във всеки случай не по-късно от 1 април 1997 г., за да направят преглед на получените документи за приемане на Декларацията, както и да направят съответните заключения. Страните участници ще предприемат предвидените в Декларацията действия, при условие, че участници, представляващи приблизително 90% от световната търговия² с продукти на информационните технологии, са нотифицирали към тази дата приемането на Декларацията, и че договорените етапи на намаляване на митническите ставки удовлетворяват всички страни участници. При взимането на решение за предприемане на действията, предвидени в Декларацията, ако процентът на световната търговия, представен от страните участници, възлиза на по-малко от 90% от световната търговия с продукти на информационните технологии, страните участници могат да вземат предвид степента на участие на държавите или отделните митнически територии,

² Този процент ще бъде изчислен от Секретариата на СТО на основата на последната информация, която е в наличност към времето на заседанието.

представляващи съществен дял от търговията им с такива продукти. На това заседание страните участници ще установят дали тези критерии са били спазени.

5. Страните участници ще се срещат толкова често, колкото е необходимо, но не по-късно от 30 септември 1997 г. с оглед обсъждането на всяко различие между тях, свързано с класифицирането на продуктите на информационните технологии, започвайки с продуктите по Приложение Б. Страните участници се съгласяват тяхна обща цел да бъде постигането, където е подходящо, на единна класификация на тези продукти в рамките на съществуващата номенклатура на ХС, вземайки под внимание тълкуванията и правилата на Съвета за митническо сътрудничество (познат още като Световна митническа организация, или “СМО”). В случаите, когато има различия в класификацията, страните участници ще обсъдят възможността за съвместно предложение до СМО относно осъвременяването на съществуващата номенклатура на ХС или разрешаването на различията в тълкуването на номенклатурата на ХС.

6. Страните участници разбират, че Член XXIII на Общото споразумение се отнася до анулиране или намаляване на ползите, произтичащи директно или косвено за страна участник от прилагането на тази Декларация в резултат от прилагането от друга страна участник на всяка една мярка, независимо дали тази мярка противоречи на разпоредбите на Общото споразумение или не.

7. Всяка страна участник ще разглежда благосклонно всяка молба на друга страна участник за консултации относно описаните по-горе договорености. Такива консултации ще се провеждат без да се накърняват правата или задълженията по Споразумението за създаване на СТО.

8. Страните участници, действащи под егидата на Съвета за търговия със стоки, ще информират другите страни членки на СТО и държавите или отделните митнически територии в процес на присъединяване към СТО за настоящите условия и ще започнат консултации с оглед насърчаване тяхното участие в разширяването на търговията с продукти на информационните технологии на основата на тази Декларация.

9. Терминът “страна участник” така, както се използва в настоящите условия, означава страните членки на СТО или държави или отделни митнически територии в процес на присъединяване към СТО, които представят документа по параграф 2 не по-късно от 1 март 1997 г.

10. Този Анекс е открит за приемане от всички страни членки на СТО и за всяка държава или отделна митническа територия в процес на присъединяване към СТО. Приемането следва да бъде нотифицирано писмено пред Генералния директор, който го разпространява до всички страни участници.